

# Umývačka riadu

NÁVOD NA OBSLUHU

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PDI 1568 DTBISX**

**Vážený zákazník,**

**Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

# OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	2
ČASŤ 2: INŠTALÁCIA VÝROBKU .....	5
ČASŤ 3: TECHNICKÉ ÚDAJE .....	7
ČASŤ 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE.....	8
ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY .....	12
ČASŤ 6: POPIS PROGRAMU.....	16
ČASŤ 7: OVLÁDACÍ PANEL .....	18
ČASŤ 8: ČISTENIE A ÚDRŽBA .....	22
ČASŤ 9: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV .....	24
ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST.....	27

## ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom, a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.


Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.

Tento spotrebič je určený pre 15 súprav riadu.

Dvierka by nemali zostávať v otvorenej polohe, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zakopnutia.

Informácie ohľadom plnenia umývačky nájdete v časti 5: Plnenie umývačky riadu.

-  **VÝSTRAHA:** Nože a ďalšie náradie s ostrými hrotmi a ostrím musíte vložiť do koša špičkami smerom dolu alebo uložiť do vodorovnej polohy.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobných priestoroch, ako sú:

- kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
- v poľnohospodárstve;
- hostia v hoteloch, motelloch a podobných ubytovacích zariadeniach;
- v zariadeniach zaistujúcich nocľah s raňajkami.

Neumývajte v umývačke plastové predmety, ak nie sú výrobcom označené ako vhodné do umývačky riadu. Prítomnosť plastového riadu v umývačke má za následok horší výsledok procesu sušenia. Pri plastových predmetoch, ktoré nie sú označené ako vhodné do umývačky riadu, dodržiavajte odporúčania ich výrobcu.

Ostré predmety ukladajte tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvierok.

- Na dvierka a koše na riad si nesadajte, nestúpajte na ne a pri obsluhu nepoužívajte násilie.
- Neumiestňujte na spotrebič žiadne ťažké predmety a nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.

Používajte len umývacie a leštiace prostriedky určené do umývačky riadu. Nikdy nepoužívajte mydlo, pracie prostriedky ani umývacie prostriedky na riad na ručné umývanie.

Deťom zabráňte v prístupe k umývacím a leštiacim prostriedkom a tiež k otvoreným dvierkam umývačky, pretože by vo vnútri mohli byť zvyšky prostriedkov, ktoré sú alkalické a môžu byť veľmi nebezpečné.

Spotřebič, přívodný kábel alebo zástrčka nesmú ležať, dotýkať sa ani byť ponorené do vody alebo inej kvapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby nebola ohrozená bezpečnosť.

Spotřebič nesmie stáť na prívodnom kábli.

Spotřebič pripojte k prívodu vody pomocou novej hadice a nie pomocou už používanej hadice.

Obalové materiály zlikvidujte správnym spôsobom.

Počas inštalácie nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohýbaný alebo stláčaný.

Ovládacie prvky nie sú na hranie.

Uistite sa, že koberec neblokuje otvory v dolnej časti spotřebiča.

Umývačku používajte len na účely, na ktoré je určená, teda na umývanie riadu.

Táto umývačka je určená len na použitie v interiéri.

**POZORNE SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE TIETO  
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A USCHOVAJTE SI ICH PRE POUŽITÍ  
V BUDÚCNOSTI.**

## ČASŤ 2: INŠTALÁCIA VÝROBKU

### Umiestnenie umývačky

Pri určení miesta inštalácie, dajte pozor na prístupnosť miesta, aby bolo vkladanie a vyberanie riadu ľahké.

Umývačku nestavajte do miest, kde môže dôjsť k poklesu teploty pod 0 °C. Pred inštaláciou vybalte umývačku a zbavte ju všetkých obalov podľa pokynov na obale.

Umývačku umiestnite do blízkosti prívodu vody a odpadu. Umiestnite ju tak, aby sa jej pripojenie už nemenilo ak je raz urobené.

Pri sťahovaní umývačky ju neberte za dvierka ani za predný panel.

Dajte pozor, aby ste dodržali určitú vzdialenosť od všetkých strán spotrebiča, aby ho bolo možné počas čistenia pohodlne vysunúť a zasunúť.

Skontrolujte, že počas umiestnenia spotrebiča nedošlo k zachyteniu hadíc na prívod a odvod vody. Taktiež sa uistite, že spotrebič nestojí na elektrickom kábli. Pomocou nastaviteľných nôžok postavte umývačku do vodorovnej stabilnej polohy. Správne umiestnenie spotrebiča zabezpečí bezproblémové otváranie a zatváranie dverí.

Ak sa dvere spotrebiča správne nedovierajú, skontrolujte, či je spotrebič na rovnom povrchu, ak nie, nastavte nožičky a uistite sa, že je pozícia stabilná.

### Pripojenie vody

Rozvody vody musí byť pre inštaláciu umývačky riadu vhodný. Tiež vám odporúčame, aby ste pri vstupe do bytu inštalovali filter a predišli tak poškodeniu spotrebiča z dôvodu kontaminácie (piesok, hlina, hrdza, atď.). Ktorý môže byť občas prenášaný vo vodovodnom potrubí alebo v domácich rozvodoch vody, a predišli tak sťažnostiam na zožltnutie a hromadeniu nečistôt po umývaní.

### Prívodné potrubie



#### **VAROVANIE!**

Nepoužívajte hadicu pre prívod vody zo starého spotrebiča. Použite novú hadicu, ktorá je dodaná spoločne s vaším spotrebičom.

#### **VAROVANIE!**

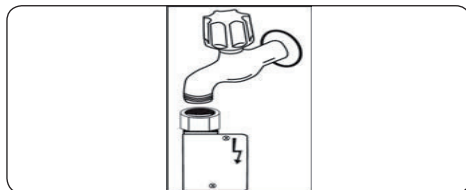
Ak ku spotrebiču pripojíte novú alebo dlhú - nepoužitú hadicu, nechajte ju chvíľu pred zapojením pretekať vodu.

#### **VAROVANIE!**

Hadicu pripojte priamo k vodovodnému ventilu. Tlak prívodu vody musí byť minimálne 0,03 Mpa a maximálne 1 Mpa. Ak je tlak vody nad 1 Mpa, je potrebné nainštalovať poistný ventil.

#### **VAROVANIE!**

Po vykonaní zapojenia je potrebné kohútik plne otvoriť a skontrolovať, či z neho neuniká voda. Z dôvodu bezpečnosti vypnite prívod vody po dokončení každého programu.





### **UPOZORNENIE!**

Niektoré modely používajú hadicu Aquastop. V prípade použitia zariadenia Aquastop môže dôjsť k nebezpečnému pnutia. Nedovoľte, aby sa toto zariadenie ohlo.



Hodnota ističa zásuvky by mala byť 10 – 16 A.



Umývačka je určená pre menovité napätie 220 – 240 V. Ak je vo vašej sieti napätie 110 V, použite transformátor 110/220 V s výkonom 3 000 W. Počas zmien polohy umývačky odpojte sieťový prívod.



Pri nižšom napätí siete klesá účinnosť umývania.



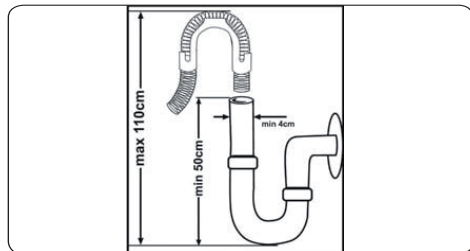
Vždy používajte sieťový prívod so zaliatou zástrčkou, ktorý je súčasťou umývačky.



Prívodný kábel umývačky smie meniť iba autorizovaný servis alebo autorizovaný elektrikár. Môže dôjsť k nehode. Z bezpečnostných dôvodov po skončení umývacieho programu vždy odpojte sieťový prívod od zásuvky.



## Odpadové potrubie

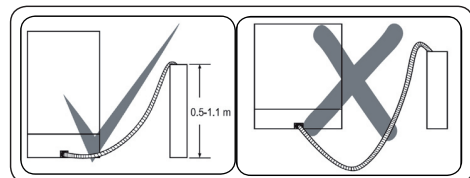


Hadicu odpadu môžete pripojiť priamo k vývodu kanalizácie alebo do drezového sifónu. Pomocou špeciálneho násadca na hadicu môžete hadicu zavesiť za okraj kuchynského drezu. Toto pripojenie musí byť 50-110 cm od podlahy.



### **DÔLEŽITÉ:**

Ak sa použije hadica dlhšia ako 4 m, riad môže zostať špinavé. V takom prípade naša spoločnosť nenesie žiadnu zodpovednosť.



## Pripojenie elektrického napájania

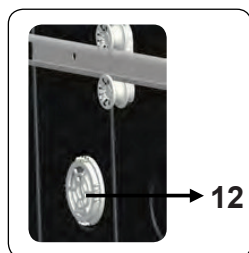
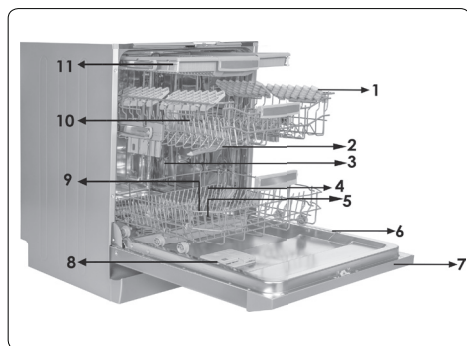


### **VAROVANIE!**

Troj pólová zástrčka umývačky musí byť zapojená do uzemnenej zásuvky so zodpovedajúcimi hodnotami napätia a prúdu. V prípade, že nie je vykonané žiadne uzemnenie, nechajte ho vykonať kompetentného elektrikára. Ak nie je použitá uzemnená inštalácia, naša spoločnosť nezodpovedá za akékoľvek prípadné škody



## ČASŤ 3: TECHNICKÉ ÚDAJE



1. Horný kôš s roštami
2. Horné striekacie rameno
3. Dolný kôš
4. Dolné striekacie rameno
5. Filtre
6. Výkonnostný štítok
7. Ovládací panel
8. Zásobník na čistiaci prostriedok a leštadlo
9. Zásobník na soľ
10. Západka koľajnice horného koša
11. Horný kôš na príbory
12. Jednotka na urýchlené sušenie: Tento systém poskytuje lepší výkon pri sušení vášho riadu.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

<b>Kapacita</b>	15 súprav
<b>Rozmery (mm)</b>	
<b>Výška</b>	820-870 (mm)
<b>Šírka</b>	598 (mm)
<b>Hĺbka</b>	550 (mm)
<b>Čistá hmotnosť</b>	37,900 kg
<b>Napájanie</b>	220 - 240 V / 50 Hz
<b>Celkový príkon</b>	1900 W
<b>Ohrievací výkon</b>	1800 W
<b>Príkon čerpadla</b>	100 W
<b>Príkon vypúšťacieho čerpadla</b>	30 W
<b>Tlak vody v rozvode</b>	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,03 Mpa
<b>Prúd</b>	10 (A)

### Súlad s normami a skúšobné údaje/Vyhĺásenie o zhode EÚ

Tento produkt spĺňa všetky predpoklady príslušných smerníc EÚ s korešpondujúcimi štandardmi o harmonizácii, ktoré sú potrebné pre získanie označenia CE.

## ČASŤ 4: PRÍPRAVA SPOTREBIČA NA POUŽITIE

### Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie

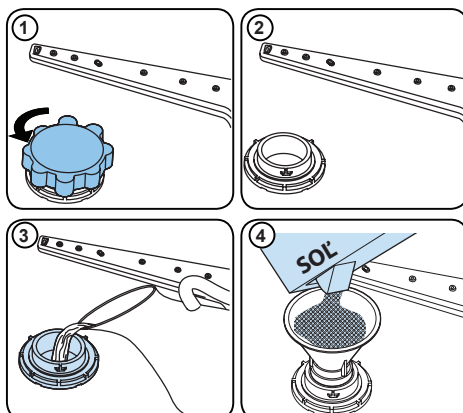
- Skontrolujte, či rozvody vody a elektriny zodpovedajú hodnotám vyznačeným v pokynoch k inštalácii spotrebiča.
- Odstráňte všetky obaly z vnútornej časti spotrebiča.
- Nastavte zmäkčenie vody.
- Do nádrčky na soľ dajte 1 kg soli a naplňte vodou až po označenú hladinu.
- Naplňte nádržku na leštiadlo.

### Používanie soli

Aby sa dosiahlo dobrého výsledku, umývačka potrebuje mäkkú, menej vápenitú vodu. V opačnom prípade zostanú na riadu a v interiéri umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývací, sušiaci a leštiaci výkon vašej umývačky. Keď voda prúdi cez systém na zmäkčovanie, ióny tvoriace tvrdosť sa z vody odstránia a voda dosiahne mäkkosť potrebnú na dosiahnutie najlepších výsledkov umývania. V závislosti od úrovne tvrdosti prítokovej vody tieto ióny, ktoré robia vodu tvrdou, sa rýchlo usadzujú vnútri systému na zmäkčovanie. Systém zjemnenie je potrebné vymieňať, aby zaistil rovnakú výkonnosť aj počas ďalšieho umývania. K tomu sa používa soľ do umývačky riadu. V spotrebiči sa môže používať len špeciálna soľ do umývačiek riadu na zmäkčovanie vody. Nepoužívajte žiadne typy soli s malým zrnom alebo v prášku, ktoré sa ľahko rozpúšťajú. Použitie akýchkoľvek iných typov soli môže spotrebič poškodiť.

### Naplňte soľ

Na pridanie zmäkčovacej soli otvorte veko priehradky na soľ otočením proti smeru hodinových ručičiek. **(1)** **(2)** Pri prvom použití naplňte do priehradky 1 kg soli a vodu **(3)**, pokiaľ takmer nepreteká. Ak je dostupný, použitie lievika **(4)** uľahčí napĺňanie. Vráťte veko a zatvorte ho. Po každých 20 – 30 cykloch pridajte do spotrebiča soľ, pokiaľ sa nenaplní (asi 1 kg).





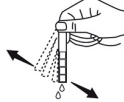
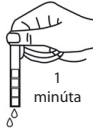
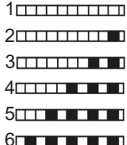
**Priehradku na soľ naplňte vodou len pri prvom použití.**

**Použite soľ určenú pre použitie v umývačkách riadu.**

**Ak soľ pretiekla, dostala sa zo zásobníka soli, spustite krátky čistiaci program, aby ste umývačku ochránili pred koróziou. Ak tak neurobíte, hrozí vznik korózie v umývačke.**

## Testovací průžok

Účinnost umývání vašho spotřebiča závisí na měkkosti kohútikovej vody. Z tohto dôvodu je váš spotřebič vybavený systémom, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Účinnost umývání sa zvýši pri správnom nastavení systému. Aby ste zistili tvrdosť vody vo vašej lokalite, kontaktujte dodávateľa vody alebo zistite tvrdosť vody pomocou testovacieho průžku (ak ho máte k dispozícii).

Vodu z kohútika nechajte 1 minútu odtekať.	Testovací průžok ponorte do vody na 1 sekundu.	Po vybratí z vody testovací průžok otrepu.	Počkajte 1 minútu.	Nastavenie tvrdosti vody vykonajte podľa výsledku, ktorý sa zobrazí na testovacom průžku.
				

### POZNÁMKA:

Tvrdosť vody je v továrenském nastavení nastavená na úroveň 3.

V súlade s úrovňou definovanou na teste vykonajte nastavenie tvrdosti vody vašho spotřebiča.

## Nastavenie spotreby soli

Úroveň	Nemecké značenie dH	Francúzske značenie dF	Britské značenie dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji sa zobrazí L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji sa zobrazí L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji sa zobrazí L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji sa zobrazí L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji sa zobrazí L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji sa zobrazí L6.

## Nastavenie

- Spotřebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.
- Stlačte tlačidlo Program na aspoň 3 sekundy hneď po zapnutí spotřebiča.
- Uvoľnite tlačidlo Program po zobrazení „SL“. Potom sa zobrazí posledná úroveň nastavenia.
- Stlačte tlačidlo programu na nastavenie požadovanej úrovne. Každé stlačenie tlačidla programu zvyšuje úroveň. Po dosiahnutí úrovne 6 sa ďalším stlačením vráti na úroveň 1.
- Posledná vybraná úroveň tvrdosti vody sa uloží do pamäte vypnutím spotřebiča tlačidlom Vyp./Zap..

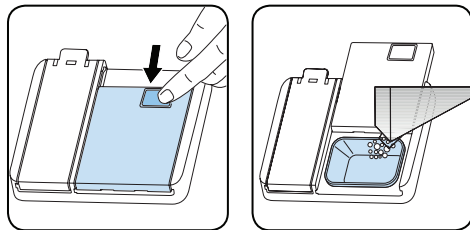
## Použití čistiaceho prostriedku

Použite len čistiaci prostriedok určený na použitie v domácich umývačkách riadu. Čistiace prostriedky skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.

Doplňte čistiaci prostriedok vhodný k vybranému programu na zaistenie najlepšieho výsledku. Potrebné množstvo čistiaceho prostriedku závisí od cyklu, množstva naloženia a od úrovne znečistenia riadu. Neplňte do priehradky na čistiaci prostriedok viac čistiaceho prostriedku, ako je potrebné, inak sa na riade a skle objavia biele škvrny alebo modrastá vrstva a môže to spôsobiť koróziu skla. Neustále používanie prívelkého množstva čistiaceho prostriedku môže spôsobiť poškodenie spotrebiča. Používanie malého množstva čistiaceho prostriedku môže viesť k nedostatočnému čisteniu a pri tvrdej vode sa objavia biele škvrny. Pozrite si ďalšie informácie v pokynoch výrobcu čistiaceho prostriedku.

## Plnenie priehradky na čistiaci prostriedok

Dokáže celkom pojať 40 cm<sup>3</sup> čistiaceho prostriedku. Otvorte priehradku na čistiaci prostriedok a nalejte ho do väčšieho priestoru 25 cm<sup>3</sup> ak je riad ťažko znečistený alebo ak je menej znečistený, tak 15 cm<sup>3</sup>. 2 Ak bolo riadu ponechané dlho špinavé, ak sú na riade zaschnuté potraviny alebo ak je umývačka preplnená, nalejte do priehradky 5 cm<sup>3</sup> čistiaceho prostriedku a spotrebič spustite. Do spotrebiča môžete pridať viac čistiaceho prostriedku, v závislosti na miere znečistenia a tvrdosti používanej vody.



## Kombinované čistiace prostriedky

Kombinované čistiace prostriedky môžu mať rôzne vlastnosti. Pred použitím čistiaceho prostriedku je potrebné si dôkladne prečítať pokyny na jeho použitie. Všeobecne kombinované čistiace prostriedky dosahujú dostatočných výsledkov len za určitých podmienok.

## Body, ktoré je potrebné pri použití tohto typu produktu zvážiť:

- Skontrolujte, či ide o kombinovaný produkt alebo nie.
- Skontrolujte, či je použitý čistiaci prostriedok vhodný na tvrdosti vody.
- Dodržte pokyny uvedené na obale výrobku.
- Tablety vždy vkladajte len do priehradky pre čistiace prostriedky.
- Je potrebné, aby ste kontaktovali výrobcu a zistili vhodné podmienky použitia.
- Ak používate vhodné produkty, zabezpečí úsporu soli a / alebo vody použitej pri oplachovaní.
- Rozsah záruky vášho spotrebiča nezahŕňa žiadne sťažnosti týkajúce sa použitia takýchto typov čistiacich prostriedkov.

**Odporúčané použitie:** Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky vďaka použitiu kombinovaných čistiacich prostriedkov, pridajte soľ a leštidlo a nastavte tvrdosť vody a nastavenie leštidla na najnižšiu úroveň.

Rozpustnosť čistiacich prostriedkov vo forme tabliet vyrobených rôznymi spoločnosťami sa líši v závislosti od teploty a času. Preto sa neodporúča používať také prostriedky v krátkodobých programoch. U takýchto programov je vhodnejšie použiť práškové čistiace prostriedky.



### VAROVANIE!

V prípade problému, ku ktorému nedošlo predtým, a ktorý súvisí s použitím tohto typu čistiacich prostriedkov, kontaktujte priamo výrobcu čistiaceho prostriedku.

## Keď sa vzdáte použitia kombinovaných čistiacich prostriedkov

- Naplňte nádržku na soľ a leštidlo.
- Tvrdosť vody nastavte na najvyššiu pozíciu a spustite prázdnu umývačku.
- Nastavte úroveň tvrdosti vody.
- Urobte vhodné nastavenie leštidla

## Plnenie leštidlom, nastavenie

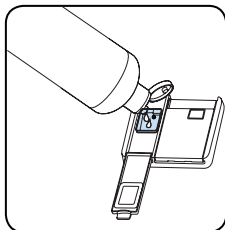
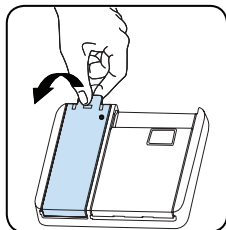
Ak chcete naplniť priehradku na leštidlo, otvorte kryt priehradky na leštidlo. Naplňte priehradku leštiacim prostriedkom po úroveň MAX a potom zatvorte uzáver. Dajte pozor, aby ste priehradku na leštidlo nepreplnili a prípadné rozliatie nevytírali.

### Ak chcete zmeniť hladinu leštidla, pred zapnutím prístroja postupujte podľa nasledujúcich krokov:

Spotrebič zapnite stlačením tlačidla Vyp./Zap.

- Stlačte tlačidlo Program na aspoň 5 sekúnd hneď po zapnutí spotrebiča.
- Podržte tlačidlo programu stlačené, až kým „rA“ nezmizne z displeja. Nastavenie leštidla nasleduje nastavenie tvrdosti vody.
- Spotrebič zobrazí posledné nastavenie.
- Úroveň nastavíte stlačením tlačidla programu.
- Ak chcete nastavenia uložiť, umývačku vypnite.
- Nastavenie výrobcu je „4“.

Ak riad neschne dostatočne alebo sú na ňom škvvrny, zvýšte úroveň. Ak sa na riade objavajú modré škvvrny, znížte úroveň



Úroveň	Dávka leštidla	Indikátor
1	Dávka leštidla nebola pridaná	Na displeji sa objaví r1.
2	1 dávka je naplnená	Na displeji sa objaví r2.
3	2 dávky sú naplnené	Na displeji sa objaví r3.
4	3 dávky sú naplnené	Na displeji sa objaví r4.
5	4 dávky sú naplnené	Na displeji sa objaví r5.

## ČASŤ 5: PLNENIE UMÝVAČKY

Najlepšie výsledky umývania dosiahnete pri dodržaní nasledujúcich pokynov.

Naplnenie umývačky riadu do kapacity uvedenej výrobcom pomáha šetriť vodu a energiu.

Ručné predumytie riadu vedie k zvýšeniu spotreby vody a energie a nie je odporúčané. Hrnčeky, poháre, príbory, malé taniere a misky môžete umiestniť do horného koša. Neumiestňujte vysoké poháre vedľa seba, nebudú stáť pevne a mohli by sa tak poškodiť.

Pri umiestnení vysokých pohárov opierajte je o okraje koša alebo police, nie o seba.

Všetok riad ako sú hrnčeky, poháre a hrnce do umývačky dávajte otvorom dole, aby sa v nich nehromadila voda.

Ak je umývačka vybavená košíkom na príbory, odporúčame ho používať, aby ste dosiahli najlepšie výsledky. Všetky veľké nádoby (hrnce, panvice, pokrievky, misy atď.) a všetky veľmi zašpinené kusy riadu umiestňujte na spodnej polici. Riad a príbory neumiestňujte jedny na druhé



### **VAROVANIE!**

Uistite sa, že otáčaniu ramien s tryskami nič nebráni.



### **VAROVANIE!**

Uistite sa, že po naplnení umývačky priehradka na čistiaci prostriedok nie je zablokovaná.

## Odporúčanie

Pred umiestnením riadu do umývačky z neho odstráňte všetky hrubé zvyšky jedla. Umývačku spúšťajte zaplnenú.

### **POZNÁMKA:**

Nevkladajte do umývačky príliš veľké množstvo riadu a riad umiestnite vždy do správnych košov.

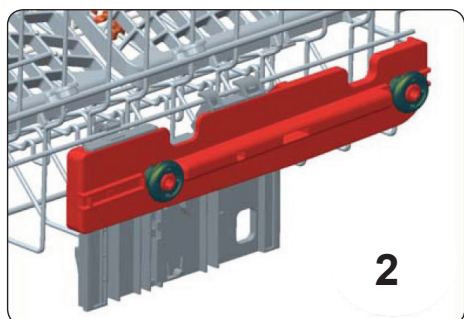
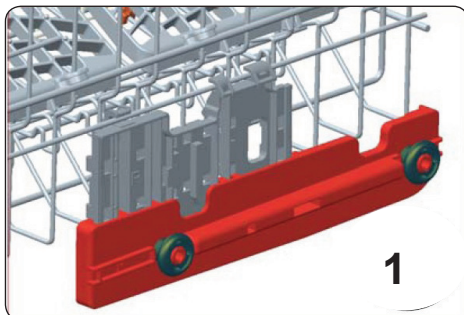


### **VAROVANIE!**

Aby ste predišli možným zraneniam, nože s dlhou rukoväťou a ostrými hranami umiestnite dnom hore.

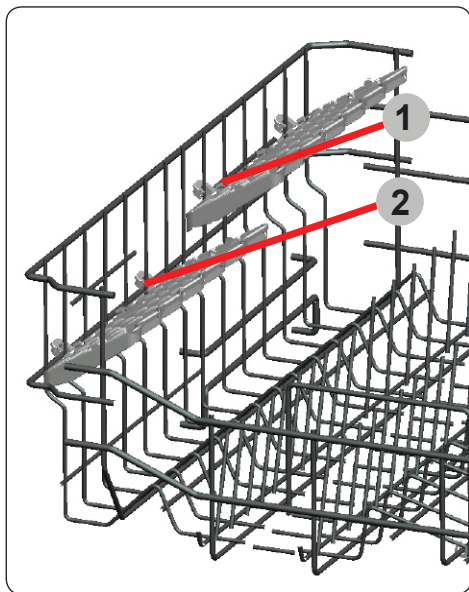
### **Nastavenie výšky horného koša, keď je plný**

Mechанизmus nastavenia výšky koša na hornom koši vášho prístroja je navrhnutý tak, aby ste mohli nastaviť výšku vášho horného koša smerom nahor alebo nadol, bez jeho vybratia z vášho prístroja, keď je plný. Tak podľa potreby môžete vytvoriť veľké priestory v hornej alebo dolnej časti prístroja. Kôš vášho prístroja je v továrenskome nastavení nastavený do hornej polohy. Ak chcete zvýšiť svoj kôš, držte ho z oboch strán a vytiahnite ho smerom hore. Ak ho chcete znížiť, držte ho z oboch strán, a nechajte ho znížiť sa. Pri nastavovacom mechanizme naplneného koša sa uistite, že obe strany sú v rovnakej pozícii. (hore alebo dole)



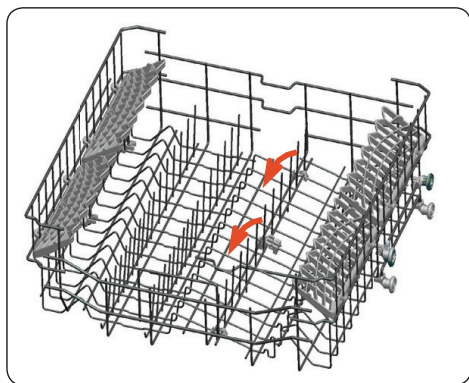
### Rošt na riad

Do týchto roštov môžete vďaka nastaviteľnej výške umiestniť riadu rôzne veľkosti. Rošty môžete používať v 3 rôznych výškach.



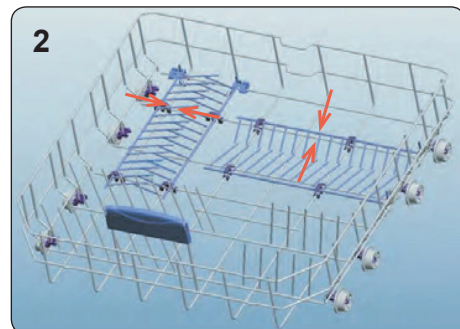
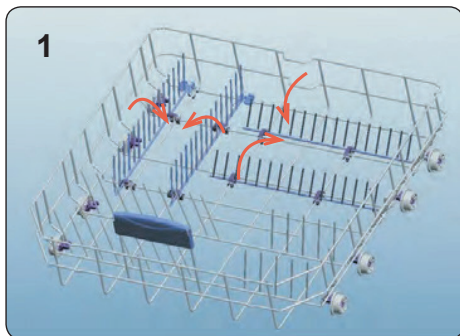
### Výškovo nastaviteľný stojan

Skladacie police v hornom koši umožniť umiestnenie veľkých predmetov napr ako hrnce a panvice. Každá sekcia môže byť zložené zvlášť. Skladacie regály môžu byť zdvihnuté, alebo zložené.



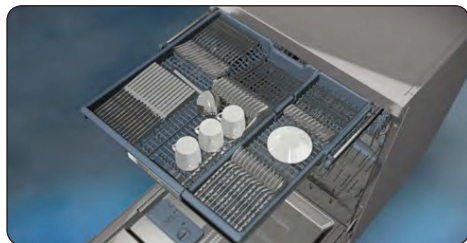
### Dolný kôš Skladacie rošty

V spodnom koši prístroja sú štyri skladacie rošty, ktoré sú navrhnuté tak, aby ste mohli ľahšie umiestniť veľké veci, ako sú hrnce, panvice, atď. Ak je to nutné, každú časť môžete poskladať samostatne, alebo môžete poskladať všetky z nich a získať tak väčšie priestory. Ak ich chcete nastaviť, zvýšte ich smerom hore alebo ich poskladajte smerom dole.

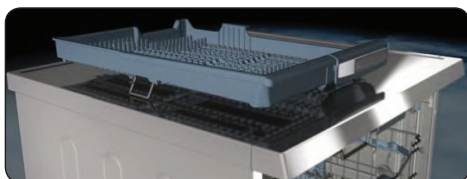


## Horný kôš na príbory

Horný kôš na príbory je určený na vidličky, lyžice a nože, dlhé náčinie a malé veci



Keďže sa dá ľahko vybrať z prístroja, umožňuje po umytí vybrať riad z prístroja spolu s košom.



Horný kôš na príbory sa skladá z dvoch kusov; ak potrebujete v hornom koši vytvoriť priestor pre riad, môžete vybrať ľavú alebo pravú časť horného koša na príbory, aby ste získali viac priestoru.



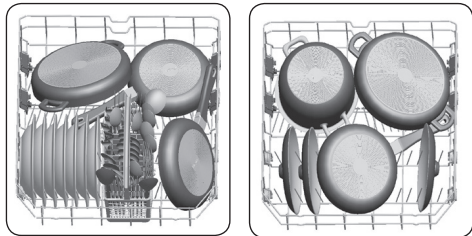
### **VAROVANIE!**

Nože a ostatné ostré predmety musíte umiestniť horizontálne do koša na príbory.

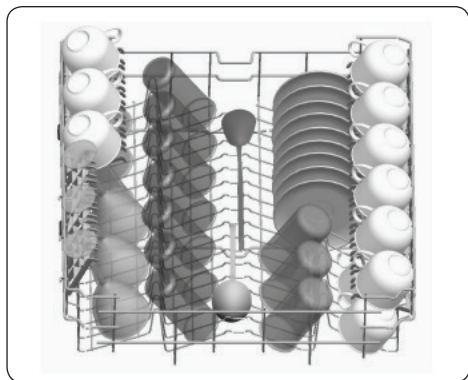


## Alternatívne plnenie koša

### Spodný kôš

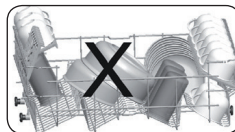
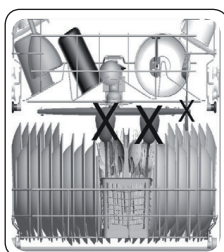
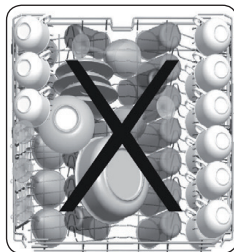


### Horný kôš



## Chybné zaťaženie

Nesprávne naplnenie umývačky môže spôsobiť zníženie umývacieho a sušiaceho výkonu. Aby ste dosiahli najlepšie výsledky, dodržujte prosím pokyny výrobcu.



## Dôležitá poznámka pre skúšobné laboratóriá

Pre informácie o testoch výkonnosti nás kontaktujte na adrese: „dishwasher@standardtest.info“. Vo svojom e-mailu uveďte názov modelu a sériové číslo (20 čísel), ktoré môžete nájsť na dverách spotrebiča.

## ČASŤ 6: POPIS PROGRAMU

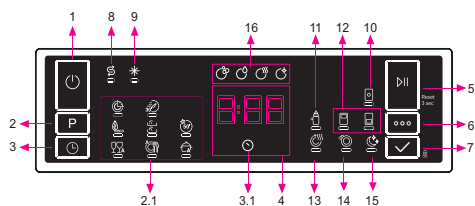
Názov programu	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
	Mini 14 minút	Rýchly 30 minút	Eco	Dual Pro Wash 60°C	Super 50 minút	Chytrý 30°C - 50°C	Chytrý 50°C - 60°C	Chytrý 60°C - 70°C
Typ znečistenia:	Najkratší program pre ľahko znečistený a neodávno používaný riad, vhodný pre 4 sady riadu.	Na mierne špinavý riad a rýchle umytie.	Štandardný program pre bežne znečistený denne používaný riad so zníženou spotrebou energie a vody.	Program súčasne pre ľahko znečistený krehký sklenený riad na hornej polici aj silne znečistený riad na spodnej polici.	Vhodný pre bežne špinavý riad, denné umývanie pri rychlom programe.	Automatický program na bežne špinavý, jemný riad.	Automatický program na bežne špinavý riad.	Automatický program na veľmi špinavý riad.
Miera znečistenia:	Ľahká	Ľahká	Stredná	Silná	Stredná	Stredná	Stredná	Silná
„Množstvo čistiaceho prostriedku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> “	B	A	A	A	A	A	A	A
Trvanie programu (h:min):	00:14	00:30	04:30	01:53	00:50	01:12 - 01:31	01:47 - 02:02	01:49 - 02:59
Spotreba energie (kWh/cyklus):	0.340	0.650	0.861	1.600	1.000	0.650 - 0.850	1.050 - 1.325	1.250 - 1.900
Spotreba vody (l/cyklus):	6.6	10.9	9.0	15.4	9.5	10.6 - 17.7	10.9 - 18.5	11.8 - 24.0

- Trvanie programu sa môže zmeniť podľa množstva riadu, teploty vody, teploty okolia a vybratých dodatočných funkcií.
- Hodnoty uvedené pre iné programy ako program eco sú len orientačné.
- Program Eco je vhodný na umývanie bežne znečistených riadov, ktorý je pri tomto použití najúčinnjší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, a ktorý sa používa na splnenie súladu s právnymi predpismi na ekodizajn EÚ.
- Umývanie kuchynského riadu domácou umývačkou riadu zvyčajne spotrebúva menej energie a vody vo fáze používania než ručné umývanie, ak sa domáca umývačka riadu používa podľa pokynov výrobcu.
- Práškový čistiaci prostriedok používajte iba pri krátkych programoch.
- Krátke programy nezahŕňajú sušenie.
- Na uľahčenie sušenia odporúčame pootvoriť dvere po dokončení cyklu.
- Prístup k databáze výrobkov môžete získať načítaním QR kódu na energetickom štítku, v ktorej sa uvádzajú informácie o modeli.

**POZNÁMKA:**

Podľa nariadení 1016/2010 a 1059/2010 sa hodnoty spotreby energie Eco programu môžu líšiť. Táto tabuľka je v súlade s nariadeniami 2019/2022 a 2017/2022.

## ČASŤ 7: OVLÁDACÍ PANEL



1. Vypínač
2. Tlačidlo výberu programu
- 2.1. Indikátory programov
3. Tlačidlo časového oneskorenia
- 3.1. Indikátor oneskorenia
4. Indikátor zostávajúceho času
5. Tlačidlo Štart/Pauza
6. Tlačidlo volieb
7. Tlačidlo výberu
8. Indikátor nízkeho množstva soli
9. Indikátor množstva leštidla
10. Indikátor tablety
11. Indikátor mimoriadne hygienického umývania
12. Indikátory polovičnej náplne
13. Indikátor dodatočného sušenia
14. Indikátor mimoriadne rýchleho umývania
15. Indikátor mimoriadne tichého umývania
16. Indikátory krokov umývania
  - a- indikátor kroku umývania
  - b- indikátor kroku oplachovania
  - c- indikátor kroku sušenia
  - d- indikátor koncového kroku

### 1. Vypínač

Zapnite prístroj stlačením vypínača.

### 2. Tlačidlo voliča programu

Vyberte vhodný program stlačením tlačidla programu. Rozsvieti sa indikátor vybraného programu (2.1). Podrobnosti o programoch nájdete v časti Tabuľka programov.

### 3. Tlačidlo časového oneskorenia

Stlačením tlačidla časového oneskorenia (3) môžete pred spustením programu odložiť dobu spustenia vybraného programu o 1, 2 až 24 hodín. Rozsvieti sa indikátor časového oneskorenia (3.1). Ak chcete zmeniť dobu oneskorenia, stlačte najprv tlačidlo Štart/Pauza a potom tlačidlo časového oneskorenia na výber nového času oneskorenia. Ak chcete aktivovať nový čas oneskorenia, stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Ak chcete zrušiť časové oneskorenie, musíte pomocou tlačidla oneskorenia prepnúť na 0 hodín, keď je prístroj pozastavený.

### 4. Indikátor zostávajúceho času

Priebeh programu môžete monitorovať pomocou indikátorov umývania, oplachovania, sušenia, ukončenia a indikátora zostávajúceho času.

### 5. Tlačidlo Štart/Pauza

Stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte program. Zapne sa kontrolka umývania a indikátor zostávajúceho času zobrazí trvanie programu. Udáva aj zvyšný čas počas behu programu. Ak otvoríte dvere prístroja, keď beží program, program sa pozastaví a zabliká príslušný indikátor kroku umývania.

### 6. Tlačidlo volieb

Volby môžete vybrať opakovaným stláčaním tlačidla volieb. Vybratá možnosť sa zvýrazní blikaním LED diódy.

### 7. Tlačidlo výberu

Vyberte voľbu stlačením tlačidla výberu. LED dióda pre zvolenú voľbu potom zostane svietiť.

### 8. Indikátor nízkeho množstva soli

Keď je nedostatok zmäkčujúcej soli, rozsvieti sa indikátor výstrahy nízkeho množstva soli a mali by ste doplniť priehradku na soľ.

### 9. Indikátor množstva leštidla

Keď je nedostatok leštidla, rozsvieti sa indikátor výstrahy nedostatku leštidla a mali by ste doplniť priehradku na leštidlo.

### 10. Indikátor tablety

Vyberte funkciu tabletového čistiaceho prostriedku, keď používate kombinovaný čistiaci prostriedok, ktorý obsahuje soľ, leštidlo a ďalšie funkcie. Indikátor tabletového čistiaceho prostriedku zostane svietiť tak dlho, ako bude vybratý.

### 11. Indikátor mimoriadne hygienického umývania

Ak chcete zvýšiť teplotu umývania, vyberte funkciu mimoriadne hygienického umývania. Prevádzka bude maximálne hygienická. Rozsvieti sa indikátor mimoriadneho hygienického umývania.

### 12. Indikátor polovičnej náplne

Výberom funkcie polovičnej náplne zvolte oblasť umývačky riadu s riadom, ktorý chcete umyť. Môžete vybrať obidva koše, iba horný kôš alebo iba dolný kôš. Stláčajte tlačidlo, až kým sa nerozsvieti indikátor príslušného koša s riadom, ktorý chcete umyť. Keď je táto funkcia v prevádzke, rozsvieti sa indikátor polovičnej náplne. Riad umiestnený v iných oblastiach sa neumyje.

### 13. Indikátor dodatočného sušenia

Ak je vybratá možnosť mimoriadneho sušenia, k vybranému programu sa pridajú kroky mimoriadneho ohrevu a sušenia, takže môžete zaistiť, aby bol váš riad suchý.

### 14. Indikátor mimoriadne rýchleho umývania

Vyberte funkciu mimoriadne rýchleho umývania na skrátenie doby programu, čím sa zabezpečí hospodárnejšie využívanie vody. Rozsvieti sa indikátor mimoriadneho rýchleho umývania.

### 15. Indikátor mimoriadne tichého umývania

Vyberte funkciu mimoriadne tichého umývania, ktorá poskytuje citlivejšie a tichšie umývanie. Rozsvieti sa indikátor mimoriadne tichého umývania. Táto možnosť znižuje hladinu akustického tlaku pri umývaní.

### 16. Indikátory krokov umývania

Na displeji sa zobrazí indikátor zodpovedajúci stavu programu v prevádzke. Keď svieti indikátor sušenia, prístroj v závislosti od vami vybraného programu nebude vydávať žiadny zvuk po dobu 15 až 100 minút.

- \* Umývanie
- \* Opláchnutie
- \* Sušenie
- \* Koniec



**POZNÁMKA:** Detský zámok sa aktivuje/deaktivuje stlačením tlačidla výberu (7) na dobu asi 3 sekundy. Keď sa aktivuje, všetky LED diódy zablíkajú a na indikátore zostávajúceho času (4) sa zobrazí nápis „CL“. Keď sa deaktivuje, všetky LED diódy a nápis „CL“ dvakrát zablíkajú.



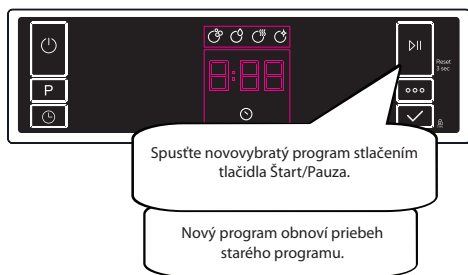
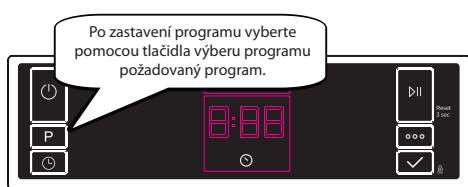
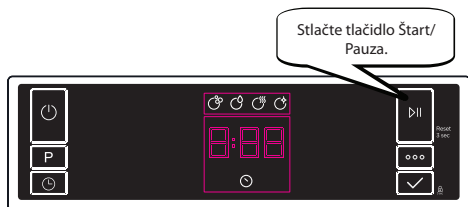
**POZNÁMKA:** Ak po výbere času oneskorenia a spustení programu vypnete prístroj, čas oneskorenia sa zruší.



**POZNÁMKA:** Ak chcete uložiť ľubovoľný program ako obľúbený, súčasne stlačte tlačidlá výberu programu (2) a oneskorenia (3). Ak chcete vybrať obľúbený program, stlačte a podržte na 3 sekundy tlačidlo výberu programu (2).

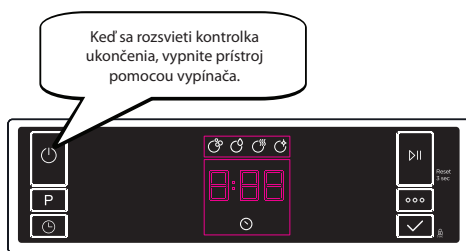
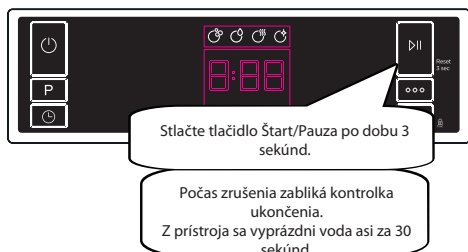
## 7.1. Zmena programu

Ak chcete zmeniť program, keď je spotrebič už spustený.

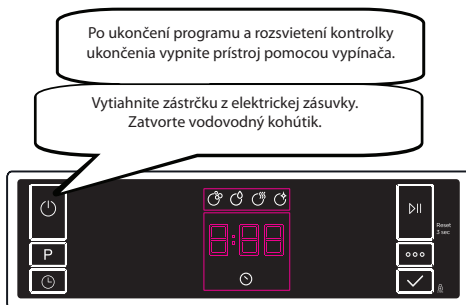


## 7.2. Zrušenie programu


Ak chcete zrušiť program počas jeho behu.




## 7.3. Vypnutie spotrebiča



 **POZNÁMKA:** Dvere neotvárajte pred dokončením programu.

 **POZNÁMKA:** Na konci programu umývania môžete dvere prístroja nechať pootvorené, aby sa urýchlilo sušenie.

 **POZNÁMKA:** Ak sa počas umývania otvoria dvere prístroja alebo dôjde k výpadku prúdu, po zatvorení dverí alebo opätovnej obnove napájania bude program pokračovať.

## Ovládanie zvuku bzučiaka

### (závisí od modelu)

Ak chcete zmeniť úroveň zvuku bzučiaka, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Otvorte dvere a súčasne stlačte na 3 sekundy tlačidlá voľby (6) a výberu (7).
2. Keď sa rozpozná nastavenie zvuku, bzučiak vydá dlhý zvuk a prístroj zobrazí poslednú nastavenú úroveň od „S0“ do „S3“.
3. Ak chcete znížiť úroveň zvuku, stlačte tlačidlo výberu (7). Ak chcete zvýšiť úroveň zvuku, stlačte tlačidlo volieb (6).
4. Ak chcete uložiť vybranú úroveň zvuku, vypnite prístroj.  
Nápis „S0“ znamená, že zvuková signalizácia je vypnutá. Výrobné nastavenie je „S3“.


## Režim šetrenia energie


Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať režim šetrenia energie, postupujte takto:

1. Otvorte dvere a súčasne stlačte na 3 sekundy tlačidlo programu (2) a tlačidlo voľby (6).
2. Po 3 sekundách prístroj zobrazí posledné nastavenie „IL1“ alebo „IL0“.
3. Keď sa aktivuje režim šetrenia energie, zobrazí sa „IL1“. V tomto režime vnútorné svetlá (ak sú k dispozícii) zhasnú 2 minúty po otvorení dverí a prístroj sa vypne po 15 minútach nečinnosti, aby sa ušetrila energia.
4. Keď je neaktívny režim šetrenia energie, zobrazí sa „IL0“. Ak je režim šetrenia energie neaktívny a dvere sú otvorené, vnútorné svetlá budú svietiť. Stroj bude vždy zapnutý, pokiaľ ho používateľ nevypne.
5. Ak chcete vybrané nastavenie uložiť, vypnite prístroj.  
Vo výrobnom nastavení je režim šetrenia energie aktívny.

## Funkcia Natural Ion Tech (závisí od modelu)


Táto funkcia zabezpečuje dodatočnú hygienu prístroja vďaka iónovej technológii. Funguje ako nezávislý program. Táto funkcia sa aktivuje stlačením tlačidla voľby (6) po dobu 3 sekúnd, keď je prístroj pripravený na použitie. Po 3 sekundách sa zobrazí nápis „lon“, ktorý indikuje, že je aktivovaná funkcia Natural Ion Tech. Po zobrazení nápisu „lon“ tlačidlo uvoľníte. Ak používateľ nezasiahne, 24 hodín po aktivácii funkcie Natural Ion Tech sa táto funkcia automaticky zruší.


 **POZNÁMKA:** Ak prístroj vypnete, funkcia Natural Ion Tech sa zruší.

 **POZNÁMKA:** Funkcia Natural Ion Tech nefunguje so žiadnym programom.

## Crystalight (závisí od modelu)

Táto technológia, ktorá obsahuje iónovú a svetelnú technológiu, poskytuje dodatočnú hygienu. Zabraňuje nepríjemnému zápachu počas programu umývania, ktorý zahŕňa krok sušenia. Funkcia Crystalight sa aktivuje alebo deaktivuje pred spustením programu stlačením tlačidla voľby (6) po dobu 6 sekúnd. Po 6 sekundách sa zobrazí nápis „U1“, ktorý indikuje, že je aktivovaná funkcia Crystalight. Keď funkciu deaktivujete, po 6 sekundách sa zobrazí nápis „U0“. Nastavenie Crystalight nasleduje po nastavení Natural Ion Tech. Predvolené nastavenie je „U0“.

 **POZNÁMKA:** Ak používateľ nedeaktivuje funkciu Crystalight na konci programu, zostane aktívna, kým sa prístroj nevypne.

 **POZNÁMKA:** Ak je aktívna funkcia Crystalight alebo Natural Ion Tech, počas otvorených dverí svietí výstražná LED dióda Natural Ion Tech ako pri stmievaní.

## ČASŤ 8: ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie vašej umývačky riadu je dôležité na udržanie minimálnej životnosti.

Uistite sa, či je nastavenie zmäkčovania vody (ak je dostupné) správne a či sa používa správne množstvo čistiaceho prostriedku na zamedzenie hromadeniu vodného kameňa. Priehradku na soľ naplňte, keď sa rozsvieti snímač soli.

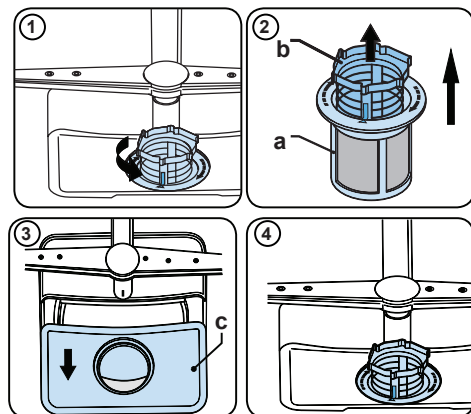
V umývačke sa časom môže nahromadiť masť a vodný kameň. V takom prípade:

- Naplňte priehradku na umývací prostriedok, ale nekladajte žiaden riad. Vyberte program, ktorý používa vysokú teplotu a funguje pri prázdnej umývačke riadu. Ak umývačku neumyje dostatočne, použite umývací prostriedok určený na použitie v umývačkách riadu.
- V záujme predĺženia životnosti vašej umývačky riadu spotrebič čistite pravidelne každý mesiac.
- Vlhkou handričkou pravidelne utierajte tesnenie dvierok na odstránenie usadených zvyškov alebo cudzích predmetov.

### Filtere

Filtere a ramená s tryskami čistite minimálne raz týždenne. Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú nejaké zvyšky potravín alebo cudzie predmety, vyberte ich a dôkladne vyčistite vodou.

- a) Mikrofilter      b) Filter hrubých častíc  
c) Kovový filter

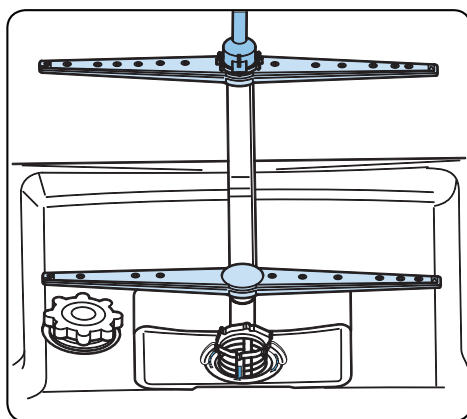


Na odobratie a vyčistenie kombinácie filtrov ju otočte proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju zdvihnutím nahor (1). Hrubý filter vytiahnite z mikrofiltra (2). Potom potiahnite a odoberte kovový filter (3). Filter opláchnite dostatočným množstvom vody, pokiaľ sa zvyšky neočistia. Odmontujte filtre. Vymeňte filtračnú vložku a otočte ju v smere hodinových ručičiek (4).

- Umývačku riadu nikdy nepoužívajte bez filtra.
- Nesprávne nasadenie filtra zníži účinnosť umývania.
- Čisté filtre sú nevyhnutné na riadnu prevádzku spotrebiča.

### Ramená s tryskami

Dbajte na to, aby otvory trysiek neboli upchaté a na ramená s tryskami sa neprilepil potravinový odpad ani cudzie predmety. Ak sa niektorá z trysiek upchala, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou. Na odobratie horného ramena s tryskami odkrúťte skrutku, ktorá ho drží na mieste, otočením v smere hodinových ručičiek a potiahnutím nadol. Uistite sa, či je matica pri opakovanom nasadení horného ramena na miesto riadne utiahnutá.





## Vypúšťacie čerpadlo

Veľké zvyšky jedla alebo cudzie predmety, ktoré sa zachytili na filtroch, môžu zablokovat' čerpadlo odpadovej vody. Oplachovacia voda bude potom nad filtrom.

### **Varovanie: nebezpečenstvo porezania!**

Pri čistení čerpadla na odpadovú vodu dbajte na to, aby ste sa nezranili na kúskoch skla alebo špicatých nástrojoch.

V takom prípade:

1. Najprv spotrebič vždy odpojte od zdroja napájania.
2. Vyberte koše.
3. Vyberte filtre.
4. Vyberte vodu, prípadne použite špongiu.
5. Skontrolujte priestor a vyberte všetky cudzie predmety.
6. Namontujte filtre.
7. Koše vložte späť.

## ČASŤ 9: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

### **Ak jedna z kontroliek programu svietí a kontrolka Štart / Pauza sa vypína a zapína**

Dvere spotrebiča sú otvorené, zatvorte ich.

### **Ak sa program nespustí**

- Skontrolujte, či je zástrčka zapojená do siete.
- Skontrolujte poistky.
- Skontrolujte, či je kohútik na prívide vody otvorený.
- Skontrolujte, či ste zavreli dvere spotrebiča.
- Skontrolujte, či ste spotrebič vypli stlačením tlačidla Zap. / Vyp.
- Skontrolujte, či nie je filter na prívide vody a filtre v spotrebiči zanesené.

### **Ak kontrolky „Umývať / Sušiť“ a „Koniec“ blikajú**

- Aktívne alarm - pretekaniu vody
- Vypnite prívod vody a kontaktujte autorizovaný servis. Ak kontrolky nezhasnú po ukončení programu Tlačidlo Zap. / Vyp. je stále spustené.

### **Ak v priestore na čistiaci prostriedok zostanú zvyšky čistiaceho prostriedku**

Čistiaci prostriedok bol pridaný do priestoru na čistiaci prostriedok, ktorý bol mokrý.

### **Ak na konci programu zostane v spotrebiči voda**

- Odtoková hadica je upchatá.
- Filtre sú upchaté.
- Program sa ešte nedokončil.

### **Ak sa spotrebič zastaví počas umývania**

- Výpadok napájania.
- Zlyhanie prívodu vody.
- Program môže byť v pohotovostnom režime.

### **Ak sa počas umývania ozýva hluk a spotrebič sa trasie**

- Riad je vložený nesprávne.
- Ramená s tryskami naráža do riadu.

### **Ak na riad zostanú zvyšky jedla**

- Riad je do umývačky vložený nesprávne, trieštivá voda sa nedostala na konkrétne miesta.
- Košík je preplnený.
- Riad sa nakláňa.
- Bolo pridané malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Bol zvolený nevhodný program, skôr slabý.
- Ramená s tryskami sú upchatá zvyšky jedla.
- Filtre sú upchaté.
- Filtre boli nesprávne nasadené.
- Upchatý odtok.

**Ak na riade zostávajú belavé škvrny**

- Bolo použité malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Nastavenie dávkovania na oplachovanie bolo nastavené na veľmi nízku úroveň.
- Nebola použitá žiadna špeciálna soľ, napriek vysokej tvrdosti vody.
- Nastavenie systému na zjemňovanie je na veľmi nízkej úrovni.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.

**Ak riad neuschne**

- Bol zvolený program bez sušenia.
- Oplachovanie bolo nastavené príliš nízko.
- Riad bol vybratí príliš rýchlo.

**Ak na riad zostáva hrdza**

- Kvalita nerezového riadu je nedostačujúca.
- Vysoký obsah soli vo vode.
- Viečko priestoru na soľ nie je dobre zatvorené.
- Príliš veľa soli sa pri plnení rozstrekne po stranách a do umývačky.
- Nesprávne uzemnenie.

**Ak problém pretrváva aj po vykonaní kontrol alebo v prípade akéhokoľvek zlyhania, ktoré nie je popísané vyššie, kontaktujte autorizovaný servis.**

## AUTOMATICKÉ UPOZORNENIE NA CHYBY A ČO ROBIŤ

KÓD CHYBY	POTENCIÁLNA CHYBA	ČO ROBIŤ
FF	Porucha systému na prívod vody	Uistite sa, či je ventil prívodu vody otvorený a voda prúdi.
		Odpojte prívodovú hadicu od ventilu a vyčistite filter v hadici.
		Ak chyba pretrváva, kontaktujte servis.
F5	Porucha tlakového systému	Obráťte sa na servis.
F3	Nepretržitý prívod vody	Zatvorte ventil a obráťte sa na servis.
F2	Vodu nie je možné vypustiť	Hadica na vypustenie vody a filtre môžu byť upchaté.
		Zrušte program.
		Ak chyba pretrváva, kontaktujte servis.
F8	Chyba ohrevu	Obráťte sa na servis.
F1	Pretekánie	Spotrebič odpojte a zatvorte ventil.
		Obráťte sa na servis.
FE	Chybná elektronická karta	Obráťte sa na servis.
F7	Prehrievanie	Obráťte sa na servis.
F9	Chyba umiestnenia prepážky	Obráťte sa na servis.
F6	Poškodený senzor ohrievania	Obráťte sa na servis.
HI	Porucha vysokého napätia	Obráťte sa na servis.
LO	Porucha nízkeho napätia	Obráťte sa na servis.

Postup montáže a opravy by mal vždy vykonávať autorizovaný servisný pracovník s cieľom zamedziť možným rizikám. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vyplývajú z postupov vykonaných neoprávnenými osobami. Opravy môže vykonávať len technik. Ak sa vyžaduje výmena komponentu, dbajte na použitie originálnych náhradných dielov.

Nesprávne opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môže spôsobiť značné poškodenie a spôsobiť používateľovi značné nebezpečenstvo.

Kontaktné údaje na zákaznícku službu môžete nájsť na zadnej strane tohto dokumentu.

Hlavné funkčné originálne náhradné diely môžete podľa príslušného nariadenia o ekodizajne získať od zákazníckej služby počas obdobia aspoň 10 rokov od dátumu, kedy bol spotrebič uvedený na trh Európskeho hospodárskeho priestoru.

## ČASŤ 10: INFORMAČNÝ LIST

# Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** U Sanitasu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PDI 1568 DTBISX

**Základná špecifikácia:** Umývačka riadu

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitá kapacita (v ks)	15	Rozmery v cm	Výška	82
			Šírka	60
			Hĺbka	57
Index energetickej účinnosti $EEL_w$	49,9	Trieda energetickej účinnosti *	D	
Trieda účinnosti umývania	1,13	Trieda účinnosti sušenia	1,07	
Spotreba energie v kWh [za cyklus], pri eko programe s využitím plnenia studenej vody. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania spotrebiča.	0,861	Spotreba vody v litroch [na cyklus], na základe eko programu. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a od tvrdosti vody.	9	
Trvanie programu (h:min)	4:30	Typ	Vstavaná	
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	39	Trieda akustických emisií hluku	B	
Spotreba po vypnutí (W)	0,5	Spotreba v pohotovostnom režime (W)	1	
Spotreba v režime odloženého štartu (W) (ak je zvolený)	1	Spotreba v sieťovom pohotovostnom režime (W) (ak je zvolený)	-	

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom:** 24 mesiacov

**Dodatočné informácie:**

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 6 prílohy II nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

## INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN60436:2020. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte [www.philco.sk](http://www.philco.sk).

Pre nahlásenie závady a získanie ďalších servisných informácií navštívte [www.philco.sk/servisne-miesta](http://www.philco.sk/servisne-miesta).

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

# POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwiatniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

**PHILCO**® 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**